

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2096

tal-15 ta' Novembru 2017

li temenda l-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Settembru 2000 dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2)(b) tagħha,

Billi:

- (1) L-Artikolu 4(2)(a) tad-Direttiva 2000/53/KE jipprojbixxi l-użu taċ-ċomb, tal-merkurju, tal-kadmju u tal-kromju eżivalenti f'materjali u f'komponenti tal-vetturi mqiegħda fis-suq wara l-1 ta' Lulju 2003.
- (2) L-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE jelenka materjali u komponenti tal-vetturi li huma eżenti mill-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 4(2)(a) tagħha. Dak l-Anness għandu jiġi emendat fuq bażi regolari skont il-progress tekniku u xjentifiku u l-eżenzjonijiet 2(c), 3 u 5 dwar l-użu taċ-ċomb għandhom jiġu rieżaminati.
- (3) Valutazzjoni tal-progress tekniku u xjentifiku wriet li għall-materjali u għall-komponenti koperti mill-eżenzjoni 2(c), l-użu taċ-ċomb għadu ma jstax jiġi evitat. Madankollu, informazzjoni attwali tissuggerixxi li fil-futur qrib jista' jkun hemm disponibbli sostituti għaċ-ċomb għall-dawk il-materjali u l-komponenti. Għal xi materjali u komponenti, huwa mistenni li s-sostituti għaċ-ċomb isiru disponibbli qabel milli għal oħrajn, u għalhekk huwa xieraq li l-eżenzjoni 2(c) tinqasam f'żewġ subentrati b'dati ta' rieżami differenti skont il-progress fl-iżvilupp ta' sostituti bħal dawn.
- (4) Il-valutazzjoni tal-progress tekniku u xjentifiku wriet ukoll li għall-materjali u għall-komponenti koperti mill-eżenzjoni 3, l-użu taċ-ċomb għadu ma jstax jiġi evitat. Jeżistu sostituti possibbli iżda jridu jiġu żviluppati aktar. Għalhekk, jenhtieg li tiġi stabbilita data ġdida għar-rieżami għal dik l-eżenzjoni, filwaqt li jitqies il-progress fl-iżvilupp tas-sostituti.
- (5) Fl-aħħar nett, il-valutazzjoni tal-progress tekniku u xjentifiku wriet li għal xi materjali u komponenti koperti mill-eżenzjoni 5 diġà jeżistu xi alternattivi għaċ-ċomb iżda dawn ma jstgħux jintużaw fil-vetturi kollha koperti minn dik l-eżenzjoni. Għall-materjali u għall-komponenti l-oħra koperti mill-eżenzjoni 5, l-użu taċ-ċomb għadu inevitabbli. Għaldaqstant, jenhtieg li dik l-eżenzjoni tinqasam f'żewġ subentrati. Għall-materjali u għall-komponenti li għalihom jeżistu alternattivi, jenhtieg li tiġi stabbilita data ta' skadenza li tippermetti hin biżżejjed biex ikun żgurat li l-użu taċ-ċomb jista' jiġi evitat fil-vetturi kollha kkonċernati. Għall-eżenzjoni li tkopri materjali u komponenti li għalihom l-użu taċ-ċomb għadu inevitabbli, jenhtieg li tiġi stabbilita data ġdida għar-rieżami, filwaqt li jitqies il-progress fl-iżvilupp tas-sostituti.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-kumitat stabbilit mill-Artikolu 39 tad-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE jinbidel bit-test fl-Anness ta' din id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠUL 269, 21.10.2000, p. 34.

⁽²⁾ ĠUL 312, 22.11.2008, p. 3.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sas-6 ta' Ġunju 2018, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni minnufih.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Novembru 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

"ANNEX II

Materjali u komponenti eżenti mill-Artikolu 4(2)(a)

Għandu jiġi ttrollerat valur massimu ta' konċentrazzjoni ta' mhux aktar minn 0,1 % tal-piż f'materjal omoġenu, għaċ-ċomb, għall-kromju eżavalenti u għall-merkurju u ta' mhux aktar minn 0,01 % tal-piż f'materjal omoġenu għall-kadmju.

L-ispare parts imqiegħda fis-suq wara l-1 ta' Lulju 2003 li jintużaw għal vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2003, għajr għall-piżijiet għall-ibbilanċjar tar-roti, għall-brushes tal-karbonju għall-muturi elettrici u għall-firrodi tal-brejkijiet, għandhom jiġu eżentati mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4(2)(a) tad-Direttiva 2000/53/KE.

Materjali u komponenti	L-ambitu u d-data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollu tikketta jew ikun magħmul identifikabbli skont l-Artikolu 4(2)(b)(iv)
------------------------	---	--

Iċ-ċomb bhala element ta' lligar

1(a). Azzar maħsub biex jinħadem bil-makkinarju u komponenti tal-azzar iggalvanizzati b'immersjoni taħraq (batch hot dip) li fih mhux aktar minn 0,35 % tal-piż f'ċomb		
1(b). Folja ta' azzar galvanizzat kontinwament li fiha mhux aktar minn 0,35 % tal-piż f'ċomb	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	
2(a). Aluminju maħsub biex jinħadem bil-makkinarju, b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 2 % tal-piż	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2005	
2(b). Aluminju b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 1,5 % tal-piż	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2008	
2(c)(i). Ligi tal-aluminju maħsubin sabiex jinħadmu bil-makkinarju b'kontenut ta' ċomb sa 0,4 % tal-piż	(¹)	
2(c)(ii). Ligi tal-aluminju mhux inklużi fl-en-trata 2(c)(i) b'kontenut ta' ċomb sa 0,4 % tal-piż (^{1a})	(²)	
3. Ligi tar-ram b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 4 % tal-piż	(¹)	
4(a). Ċilindri ta' ġewwa u ta' barra tal-bearings	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2008	
4(b). Ċilindri ta' ġewwa u ta' barra tal-bearings fil-magni, trażmissjonijiet u kumpressuri tal-arja kkundizzjonata	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2011	

Iċ-ċomb u l-komposti taċ-ċomb fil-komponenti

5(a). Ċomb fil-batteriji f'sistemi ta' vultaġġ għoli (^{2a}) li jintużaw biss għall-propulsjoni f'vetturi M1 u N1	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2019 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X
---	---	---

Materjali u komponenti	L-ambitu u d-data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollu tikketta jew ikun magħmul identifikabbli skont l-Artikolu 4(2)(b)(iv)
5(b). Ċomb fil-batteriji għall-applikazzjonijiet tal-batteriji mhux inkluzi fl-entrata 5(a)	(1)	X
6. Mezzi għat-taffija tal-vibrazzjonijiet	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X
7(a). Aġenti għall-ivvulkanizzar u stabilizzaturi għall-elastomeri fpajpijiet tal-brejkijiet, pajpijiet tal-fjuwil, pajpijiet tal-ventilazzjoni tal-arja, partijiet tal-elastomeri jew tal-metall fix-xaži, u l-mountings tal-magna	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2005	
7(b). Aġenti għall-ivvulkanizzar u stabilizzaturi għall-elastomeri fpajpijiet tal-brejkijiet, pajpijiet tal-fjuwil, pajpijiet tal-ventilazzjoni tal-arja, partijiet tal-elastomeru jew tal-metall fix-xaži, u l-mountings tal-magna b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 0,5 % tal-piż	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel il-1 ta' Lulju 2006	
7(c). Aġenti tal-irbit għall-elastomeri f'applikazzjonijiet tat-trażmissjoni b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 0,5 % tal-piż	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2009	
8(a). Ċomb fl-istann biex jorbot il-komponenti elettrici u elettronici mal-pjanċi taċ-ċirkwiti elettronici u ċ-ċomb fil-finituri tat-terminali tal-komponenti apparti mill-capacitors tal-elettrolit tal-aluminju, fuq il-pinnijiet tal-komponenti u fuq il-pjanċi taċ-ċirkwiti elettronici	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X (4)
8(b). Ċomb fl-istann fl-applikazzjonijiet elettrici apparti mill-issaldjar fuq il-pjanċi taċ-ċirkwiti elettronici jew fuq il-ħġieġ	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2011 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X (4)
8(c). Ċomb fil-finituri tat-terminali tal-kapasiters elettrolitici tal-aluminju	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2013 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X (4)
8(d). Ċomb użat fl-issaldjar fuq il-ħġieġ fis-sensors tal-fluss tal-massa tal-arja	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2015 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X (4)
8(e). Ċomb fl-istann tat-tip li jiddewweb f'temperaturi għoljin (jiġifieri l-ligi b'baži ta' ċomb li jkun fihom 85 % jew aktar tal-piż f'ċomb)	(3)	X (4)

Materjali u komponenti	L-ambitu u d-data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollu tikketta jew ikun magħmul identifikabbli skont l-Artikolu 4(2)(b)(iv)
8(f)(a). Ċomb fis-sistemi ta' konnetturi tal-pinnijiet konformi	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2017 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁴⁾
8(f)(b). Ċomb fis-sistemi ta' konnetturi tat-tip 'compliant pin' appartati minn f'dawk il-punti fejn jitqabbd u l-konnetturi tal-faxxa tal-wajers	⁽³⁾	X ⁽⁴⁾
8(g). Ċomb fl-istann li jikkompleta konnessjoni elettrika vijabbli bejn id-damma tas-semikonduttur u carrier ġewwa ċirkwit integrat ta' pakketti flip chip	⁽³⁾	X ⁽⁴⁾
8(h). Ċomb fl-istann biex jorbot il-heat spreaders mar-radjatur tas-sħana (il-heat sink) fl-assemblaġġi tas-semikondutturi tal-qawwa (power semiconductor assemblies) b'ċippa b'daqs ta' mhux inqas minn 1 cm ² b'erja ta' projezzjoni u densità tal-kurrent nominali tal-inqas 1 A/mm ² tal-erja taċ-ċippa tas-silikon	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u wara dik id-data bhala l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁴⁾
8(i). Ċomb fi stann għall-applikazzjonijiet tal-igglejżjar bl-elettriku fuq il-ħġieġ bl-eċċezzjoni tal-issaldjar fl-igglejżjar laminat	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u wara dik id-data bhala l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁴⁾
8(j). Ċomb fi stann għall-issaldjar tal-ħġieġ laminat	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2020 u wara dik id-data bhala l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁴⁾
9. Valve seats	Bhala spare parts għal tipi ta' magni żviluppati qabel l-1 ta' Lulju 2003	
10(a). Komponenti elettrici u elettronici li fihom ċomb fi ħġieġ jew ċeramika, f'komposti matrici tal-ħġieġ jew taċ-ċeramika, f'materjal tal-ħġieġ u taċ-ċeramika, jew f'komposti matrici tal-ħġieġ u taċ-ċeramika. Din l-eżenzjoni ma tkoprix l-użu taċ-ċomb fi: — ħġieġ fil-bozoz u glejż tal-ispark plugs, — materjali dielettrici taċ-ċeramika ta' komponenti elenkati taħt 10(b), 10(c) u 10(d).		X ⁽⁵⁾ (għal komponenti għajr il-piezo fil-magni)
10(b). Ċomb fil-materjali taċ-ċeramika dielettrika bbażat fuq PZT tal-kapasiters li jiffurmaw parti minn ċirkwiti integrati jew semikondutturi diskreti		

Materjali u komponenti	L-ambitu u d-data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollu tikketta jew ikun magħmul identifikabbli skont l-Artikolu 4(2)(b)(iv)
10(c). Ċomb f'materjali taċ-ċeramika dielettrika f'kapasiters b'vultaġġ nominali ta' anqas minn 125 V AC jew 250 V DC	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	
10(d). Ċomb fil-materjali taċ-ċeramika dielettrika ta' kapasiters li jagħmel tajjeb għad-devjazzjonijiet relatati mat-temperatura tas-sensurs f'sistemi tas-sonar ultrasoniċi	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2017 u wara dik id-data b'hala l-ispare parts għal dawn il-vetturi	
11. Inizjaturi pirotekniċi	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Lulju 2006 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	
12. Materjali termoelettriċi li fihom iċ-ċomb u li jintużaw f'applikazzjonijiet elettriċi awtomotivi biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO ₂ permezz tal-irkupru tas-shana mill-egżost	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2019 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X

Il-kromju eżivalenti

13(a). Kisi kontra l-korrużjoni	B'hala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2007	
13(b). Kisi preventiv kontra l-korrużjoni marbut mal-assemblaġġi tal-boltijiet u l-iskorfini għall-applikazzjonijiet tax-xażi	B'hala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2008	
14. B'hala prodott kontra l-korrużjoni fis-sistema tat-tkessiħ tal-azzar bil-karbonju fi friggijiet tal-assorbiment f'karavans motorizzati sa 0,75 % tal-piż tas-soluzzjoni tat-tkessiħ għajr fejn jista' jiġi pprattikat l-użu ta' teknoloġiji oħra tat-tkessiħ (jiġifieri li jkunu disponibbli fis-suq għall-applikazzjonijiet f'karavans motorizzati) u li ma jwassalx għal impatti negattivi fuq l-ambjent, fuq is-saħħa u/jew fuq is-sikurezza tal-konsumatur		X

Merkurju

15(a). Bozoz ta' skariku elettriku għall-applikazzjonijiet tal-fanali ta' quddiem	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Lulju 2012 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X
15(b). Tubi florexenti użati fil-pannelli tad-displej tal-istrumenti	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Lulju 2012 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X

Materjali u komponenti	L-ambitu u d-data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollu tikketta jew ikun magħmul identifikabbli skont l-Artikolu 4(2)(b)(iv)
------------------------	---	--

Kadmju

16. Batteriji għall-vetturi elettrici	Bħala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel il-31 ta' Diċembru 2008	
---------------------------------------	--	--

⁽¹⁾ Din l-eżenzjoni għandha tiġi riveduta fl-2021.

^(1a) Tapplika għal-ligi tal-aluminju fejn iċ-ċomb ma jiġix introdott b'mod intenzjonat iżda huwa preżenti minhabba l-użu ta' aluminju riċiklat.

⁽²⁾ Din l-eżenzjoni għandha tiġi riveduta fl-2024.

^(2a) Is-sistemi li għandhom vultaġġ ta' > 75VDC kif iddefinit fid-Direttiva 2006/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-tagħmir elettriku ddisinjat għall-użu fi hdan ċerti limiti tal-voltaġġ (GU L 374, 27.12.2006, p. 10).

⁽³⁾ Din l-eżenzjoni għandha tiġi riveduta fl-2019.

⁽⁴⁾ Iż-żarmar fil-każ li, f'korrelazzjoni mal-entrata 10(a), jinqabeż limitu medju ta' 60 gramma għal kull vettura. Għall-applikazzjoni ta' din il-klawżola, ma għandhomx jitqiesu apparati elettronici mhux installati mill-manifattur fuq il-linja tal-produzzjoni.

⁽⁵⁾ Iż-żarmar jekk, f'korrelazzjoni mal-entrati 8(a) sa 8(j), jinqabeż limitu medju ta' 60 gramma għal kull vettura. Għall-applikazzjoni ta' din il-klawżola, ma għandhomx jitqiesu apparati elettronici mhux installati mill-manifattur fuq il-linja tal-produzzjoni."